



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'OUEST

ÉDITION MENSUELLE N°09
29 septembre 2017



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

	Page
Partie 1 Renseignements généraux et sur la sécurité.....	1 - 3
Partie 2 Corrections aux cartes.....	4 - 14
Partie 3 Corrections aux Aides radio à la navigation maritime.....	15
Partie 4 Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques.....	16
Partie 5 Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume.....	17

Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables

NOTES EXPLICATIVES

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin	= 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
1 mille terrestre	= 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
1 mètre	= 3,28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la Partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la Partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*.

En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des Livres des feux, des bouées et des signaux de brume, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes

Veillez consulter l'Avis No 14 de l'Édition annuelle des *Avis aux navigateurs 2017* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant:

www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

NOTA: This publication is also available in English.

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES – PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1202	Cap Éternité à/to Saint-Fulgence – Nouvelle édition – 20-MAI-94 – NAD 1927			LNM/D 23-Jul-1999
6-août-1999				LNM/D 23-Jul-1999
Porter	un feu FI G			48°26'36.4"N 70°53'08.6"W
(voir carte no. 1 P24)				(F2007-107) LF (700) MPO(6829264-01)
Modification de la carte	No. de référence Carte no. 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux	No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **L**ast (dernier) **N**otice (Avis) to (aux) **M**ariners (navigateurs) / **D**ate.

LE SITE WEB DES AVIS AUX NAVIGATEURS – ÉDITIONS MENSUELLES, CORRECTIONS AUX CARTES ET ANNEXES GRAPHIQUES

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Si vous désirez recevoir une notification concernant seulement les cartes qui vous intéressent, ainsi que les annexes graphiques reliées à ces cartes, et un message vous indiquant que la nouvelle publication mensuelle est maintenant en ligne, vous pouvez vous inscrire gratuitement au lien suivant : <https://www.notmar.gc.ca/email-fr.php>

MISE EN GARDE AVIS À LA NAVIGATION (ÉCRITS ET RADIODIFFUSÉS)

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation (écrits et radiodiffusés) qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrits en vigueur sont disponibles sur le site Web de la Garde côtière canadienne à www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

Ouest

Bureau régional SCTM de l'Ouest

Garde côtière canadienne
Institut des sciences de la mer
C.P. 6000
9860 chemin West Saanich
Sidney, BC, V8L 4B2

Téléphone : (250) 363-8904 (Adjoint administratif régional)
Courriel : NOTSHIP.Western@innav.gc.ca

*** Centre des SCTM d'Iqaluit**

En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.

Garde côtière canadienne
Case postale 189
Iqaluit, NU, X0A 0H0

AVNAVs Séries « A »

Téléphone : (867) 979-5269
Télécopieur : (867) 979-4264
Courriel : IqaNordreg@innav.gc.ca
Site Web :

<http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship>

AVNAVs Séries « H »

Téléphone : (867) 979-0310
Télécopieur : (867) 979-4264
Courriel : Iqamck01@innav.gc.ca
Site Web :

<http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship>

* Service disponible en français et en anglais.

INDEX

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ 1

Service hydrographique du Canada – Avis au sujet des annexes graphiques des cartes marines SHC.....	1
Service hydrographique du Canada – Corrections cumulatives aux cartes.....	1
Service hydrographique du Canada – Dates de l'édition courante des cartes.....	1
Service hydrographique du Canada – Cartes du type impression sur demande - Utilisation et soins à apporter	1
Service hydrographique du Canada, Transports Canada – Sécurité de la navigation - SÉVCM.....	2
Service hydrographique du Canada – Modification à Catalogue 2 : Pacific Coast/Côte pacifique	2
*901 Service hydrographique du Canada – Cartes marines.....	2
*902 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)	3

PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES 4

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 15

*912 Aides radio à la navigation maritime 2017 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique).....	15
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

PARTIE 4 – CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES 16

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME 17

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
3311	4				
3312	4, 5, 6, 7, 8				
3489	8				
3490	8				
3491	8				
3513	9				
3538	9, 10				
3539	10				
3559	10, 11, 12, 13				
3673	13				
3941	14				
3983	2				
4201	2				
6430	14				
6434	14				
6435	14				

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à chsinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES

Le cumulatif des corrections cartographiques publié dans les *Avis aux navigateurs* est désormais accessible à <https://www.notmar.gc.ca/corrections-fr.php>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les *Avis aux navigateurs*, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les *Avis aux navigateurs*. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources, mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates de l'édition courante des cartes peuvent être consultées à www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles, et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA – SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (ECDIS) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (ECDIS) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – MODIFICATION À CATALOGUE 2 : PACIFIC COAST/CÔTE PACIFIQUE

Le Service hydrographique du Canada a été récemment informé d'une erreur dans le catalogue des cartes marines suivante :

Catalogue 2 : Pacific Coast/Côte pacifique

Coller l'annexe graphique à Catalogue 2 : Pacific Coast/Côte pacifique qui est annexée dans la Partie 1 de cette édition mensuelle.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed072017-part1-catalogue2-patch.pdf>

***901 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
Cartes nouvelles					
3983	Caamaño Sound to/à Principe Channel	1:40 000	26-MAI-2017	2	20.00
Nouvelles éditions					
4201	Halifax Harbour: Bedford Basin	1:10 000	25-AOÛT-2017	1	20.00

***902 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES ÉLECTRONIQUES MATRICIELLES (BSB V3)**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION
Cartes nouvelles			
RM-7739	James Ross Strait	1:80 000	26-FÉVR-2016
Nouvelles éditions			
RM-1220	Baie des Sept-Îles	1:25 000	24-MARS-2017
RM-1436	Whaleback Shoal to/au Summerland Group	1:25 000	17-MARS-2017
RM-2043	LOWER NIAGARA RIVER AND APPROACHES / ET LES APPROCHES	1:20 000	29-MAI-2015
RM-2310	Caribou Island to/à Michipicoten Island	1:97 280	29-MAI-2015
RM-2318	Heron Bay	1:12 161	29-MAI-2015
RM-3598	Cape Scott to Cape Calvert	1:74 490	11-NOV-2016
RM-3625	Scott Islands	1:80 000	21-OCT-2016
RM-3726	Laredo Sound and Approaches	1:72 217	07-OCT-2016
RM-3741	Otter Passage to Bonilla Island	1:72 860	09-SEPT-2016
RM-3957	Approaches to/Approches à Prince Rupert Harbour	1:40 000	07-OCT-2016
RM-4276	Little Bras D'or	1:5 000	24-FÉVR-2017
RM-4363	Cape Smoky to / à St Paul Island	1:75 000	24-FÉVR-2017
RM-5049	Davis Inlet to / aux Seniartlit Islands	1:60 000	25-NOV-2016
RM-6209	Brereton Lake	1:7 200	29-MAI-2015
RM-6267	Grindstone Point to/à Berens River	1:125 000	29-MAI-2015
RM-7527	Erebus and Terror Bay and/et Radstock Bay	1:50 000	29-AVR-2016
RM-7569	Barrow Strait and/et Wellington Channel	1:300 000	17-MARS-2017

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 09/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une profondeur de 1.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'22.8"N 124°47'01.5"W	<i>MPO(6203548-04)</i>
Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'14.1"N 124°46'46.6"W	<i>MPO(6203548-05)</i>
Porter	une profondeur de 1.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'14.0"N 124°46'46.4"W	<i>MPO(6203548-06)</i>
Porter	une profondeur de 4.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°02'33.6"N 124°46'39.6"W	<i>MPO(6203548-07)</i>
Porter	une profondeur de 3.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°02'27.9"N 124°46'32.9"W	<i>MPO(6203548-08)</i>
3312 - Malaspina Inlet - Okeover Inlet - Lancelot Inlet - Sheet/Feuille 13 - Nouvelle édition - 05-JANV-2007 - NAD 1983			
22-SEPT-2017		LNM/D. 15-SEPT-2017	
Rayer	la profondeur de 6.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10)	50°03'06.0"N 124°43'36.0"W	<i>MPO(6203547-15)</i>
Rayer	la profondeur de 20 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'08.0"N 124°42'43.0"W	<i>MPO(6203547-16)</i>
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'07.1"N 124°42'42.3"W	<i>MPO(6203547-17)</i>
Porter	une profondeur de 2.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'15.8"N 124°43'48.1"W	<i>MPO(6203547-18)</i>
Porter	une profondeur de 3.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'06.2"N 124°43'35.5"W	<i>MPO(6203547-21)</i>
Porter	une profondeur de 3.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°02'27.9"N 124°46'32.9"W	<i>MPO(6203548-08)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 09/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Rayer	la profondeur de 2.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'06.5"N 124°44'41.3"W	<i>MPO(6203548-09)</i>
Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'06.2"N 124°44'41.8"W	<i>MPO(6203548-10)</i>
3312 - Okeover Inlet - Sheet/Feuille 14 - Nouvelle édition - 05-JANV-2007 - NAD 1983			
22-SEPT-2017			LNMD. 15-SEPT-2017
Porter	une profondeur de 4.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°00'19.4"N 124°43'20.5"W	<i>MPO(6203548-12)</i>
Porter	une profondeur de 1.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	49°59'56.6"N 124°42'23.9"W	<i>MPO(6203548-13)</i>
Porter	une profondeur de 1.3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	49°59'34.7"N 124°42'03.6"W	<i>MPO(6203548-14)</i>
3312 - Lancelot and/et Theodosia Inlets - Sheet/Feuille 15 - Nouvelle édition - 05-JANV-2007 - NAD 1983			
22-SEPT-2017			LNMD. 15-SEPT-2017
Porter	une profondeur de 3.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°04'57.2"N 124°43'05.8"W	<i>MPO(6203547-01)</i>
Rayer	la profondeur de 5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°04'27.3"N 124°42'34.8"W	<i>MPO(6203547-02)</i>
Porter	une profondeur de 4.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°04'27.1"N 124°42'35.5"W	<i>MPO(6203547-03)</i>
Rayer	la profondeur de 4.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	50°04'22.0"N 124°42'32.0"W	<i>MPO(6203547-04)</i>
Porter	une profondeur de 3.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°04'21.8"N 124°42'32.5"W	<i>MPO(6203547-06)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 09/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une profondeur de 3.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°04'11.3"N 124°42'19.6"W <i>MPO(6203547-07)</i>
Rayer	la profondeur de 1.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°04'13.5"N 124°42'11.4"W <i>MPO(6203547-08)</i>
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°04'13.2"N 124°42'12.1"W <i>MPO(6203547-09)</i>
Rayer	la roche à fleur d'eau au zéro des Cartes (Voir la Carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'57.8"N 124°41'43.0"W <i>MPO(6203547-10)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'57.7"N 124°41'43.5"W <i>MPO(6203547-11)</i>
Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'57.0"N 124°41'38.7"W <i>MPO(6203547-12)</i>
Porter	une profondeur de 1.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'56.9"N 124°41'39.2"W <i>MPO(6203547-13)</i>
Porter	une profondeur de 3.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°04'22.2"N 124°41'03.6"W <i>MPO(6203547-14)</i>
Rayer	la profondeur de 6.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10)	50°03'06.0"N 124°43'36.0"W <i>MPO(6203547-15)</i>
Rayer	la profondeur de 20 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'08.0"N 124°42'43.0"W <i>MPO(6203547-16)</i>
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'07.1"N 124°42'42.3"W <i>MPO(6203547-17)</i>
Porter	une profondeur de 2.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'15.8"N 124°43'48.1"W <i>MPO(6203547-18)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 09/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Porter une profondeur de 3.2 mètres 50°03'06.2"N 124°43'35.5"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174
MPO(6203547-21)

3312 - Discovery Passage - Sheet/Feuille 23 - Nouvelle édition - 05-JANV-2007 - NAD 1983
15-SEPT-2017

LNM/D. 25-AOÛT-2017

Porter une profondeur de 2.2 mètres 50°13'39.5"N 125°22'04.3"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017
MPO(6203524-01)

3489 - Pattullo Bridge to/à Barnston Island - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 21-OCT-1994 - NAD 1983
01-SEPT-2017

LNM/D. 12-MAI-2017

Rayer la balise de jour de bâbord 49°11'34.1"N 122°55'04.2"W
(Voir la Carte n° 1, Qt)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
(P2017041) LF(366.8) MPO(6203526-01)

Porter un feu FI G 49°11'34.1"N 122°55'04.2"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
(P2017041) LF(366.8) MPO(6203526-02)

3490 - Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island, Compartiment B-C - Nouvelle édition - 02-NOV-2012 - WGS84
01-SEPT-2017

LNM/D. 12-MAI-2017

Rayer la balise de jour de bâbord 49°11'34.1"N 122°55'04.2"W
(Voir la Carte n° 1, Qt)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
(P2017041) LF(366.8) MPO(6203526-01)

Porter un feu FI G 49°11'34.1"N 122°55'04.2"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
(P2017041) LF(366.8) MPO(6203526-02)

3491 - Compartiment B-C - Nouvelle édition - 19-OCT-2012 - WGS84
01-SEPT-2017

LNM/D. 12-MAI-2017

Rayer la balise de jour de bâbord 49°11'34.1"N 122°55'04.2"W
(Voir la Carte n° 1, Qt)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
(P2017041) LF(366.8) MPO(6203526-01)

Porter un feu FI G 49°11'34.1"N 122°55'04.2"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
(P2017041) LF(366.8) MPO(6203526-02)

3513 - Strait of Georgia, Northern Portion/Partie Nord - Nouvelle édition - 29-OCT-1999 - NAD 1983

22-SEPT-2017

LNM/D. 18-AOÛT-2017

Porter	une épave avec une profondeur connue de 31 mètres (Voir la Carte n° 1, K26) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370016	49°52'06.7"N 124°48'32.0"W
		<i>MPO(6203550-03)</i>
Porter	une profondeur de 6.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370016	49°52'23.2"N 124°49'00.2"W
		<i>MPO(6203550-04)</i>
Rayer	la profondeur de 10.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370016	49°52'23.0"N 124°49'01.0"W
		<i>MPO(6203550-05)</i>

3538 - Desolation Sound and/et Sutil Channel - Nouvelle édition - 30-DÉC-2005 - NAD 1983

22-SEPT-2017

LNM/D. 12-MAI-2017

Rayer	la profondeur de 5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°04'27.3"N 124°42'34.8"W
		<i>MPO(6203547-02)</i>
Porter	une profondeur de 4.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°04'27.1"N 124°42'35.5"W
		<i>MPO(6203547-03)</i>
Rayer	la profondeur de 4.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	50°04'22.0"N 124°42'32.0"W
		<i>MPO(6203547-04)</i>
Porter	une profondeur de 3.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°04'21.8"N 124°42'32.5"W
		<i>MPO(6203547-06)</i>
Rayer	la profondeur de 1.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°04'13.5"N 124°42'11.4"W
		<i>MPO(6203547-08)</i>
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°04'13.2"N 124°42'12.1"W
		<i>MPO(6203547-09)</i>
Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'57.0"N 124°41'38.7"W
		<i>MPO(6203547-12)</i>
Porter	une profondeur de 1.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'56.9"N 124°41'39.2"W
		<i>MPO(6203547-13)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 09/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Rayer	la profondeur de 1.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'23.3"N 124°47'01.5"W	MPO(6203548-01)
Porter	une profondeur de 7.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'27.5"N 124°46'52.6"W	MPO(6203548-03)
Porter	une profondeur de 1.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'22.8"N 124°47'01.5"W	MPO(6203548-04)
Porter	une profondeur de 1.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'14.0"N 124°46'46.4"W	MPO(6203548-06)
Rayer	la profondeur de 2.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'06.5"N 124°44'41.3"W	MPO(6203548-09)
Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'06.2"N 124°44'41.8"W	MPO(6203548-10)
Rayer	l'épave marquée PA (Voir la Carte n° 1, K29) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	49°56'43.8"N 124°43'21.9"W	MPO(6203550-01)
Porter	une épave de brassiage inconnue (Voir la Carte n° 1, K28) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	49°56'43.8"N 124°43'21.9"W	MPO(6203550-02)
3539 - Discovery Passage - Nouvelle édition - 30-MARS-2007 - NAD 1983 15-SEPT-2017		LNMD. 14-AVR-2017	
Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017	50°13'39.5"N 125°22'04.3"W	MPO(6203524-01)
3559 - Malaspina Inlet, Okeover Inlet and/et Lancelot Inlet - Nouvelle édition - 17-NOV-2006 - WGS84 22-SEPT-2017		LNMD. 06-NOV-2015	
Porter	une profondeur de 3.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°04'57.2"N 124°43'05.8"W	MPO(6203547-01)

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 09/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Rayer	la profondeur de 5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°04'27.3"N 124°42'34.8"W
		<i>MPO(6203547-02)</i>
Porter	une profondeur de 4.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°04'27.1"N 124°42'35.5"W
		<i>MPO(6203547-03)</i>
Rayer	la profondeur de 5.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°04'21.8"N 124°42'33.1"W
		<i>MPO(6203547-05)</i>
Porter	une profondeur de 3.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°04'21.8"N 124°42'32.5"W
		<i>MPO(6203547-06)</i>
Porter	une profondeur de 3.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°04'11.3"N 124°42'19.6"W
		<i>MPO(6203547-07)</i>
Rayer	la profondeur de 1.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°04'13.5"N 124°42'11.4"W
		<i>MPO(6203547-08)</i>
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°04'13.2"N 124°42'12.1"W
		<i>MPO(6203547-09)</i>
Rayer	la roche à fleur d'eau au zéro des Cartes (Voir la Carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'57.8"N 124°41'43.0"W
		<i>MPO(6203547-10)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'57.7"N 124°41'43.5"W
		<i>MPO(6203547-11)</i>
Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'57.0"N 124°41'38.7"W
		<i>MPO(6203547-12)</i>
Porter	une profondeur de 1.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'56.9"N 124°41'39.2"W
		<i>MPO(6203547-13)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 09/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une profondeur de 3.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°04'22.2"N 124°41'03.6"W <i>MPO(6203547-14)</i>
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'07.1"N 124°42'42.3"W <i>MPO(6203547-17)</i>
Porter	une profondeur de 2.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'15.8"N 124°43'48.1"W <i>MPO(6203547-18)</i>
Rayer	la profondeur de 6.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'05.4"N 124°43'29.7"W <i>MPO(6203547-19)</i>
Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'05.9"N 124°43'29.4"W <i>MPO(6203547-20)</i>
Porter	une profondeur de 3.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'06.2"N 124°43'35.5"W <i>MPO(6203547-21)</i>
Porter	une profondeur de 2.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°02'07.1"N 124°43'11.8"W <i>MPO(6203547-22)</i>
Rayer	la profondeur de 1.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'23.3"N 124°47'01.5"W <i>MPO(6203548-01)</i>
Porter	une profondeur de 7.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'27.5"N 124°46'52.6"W <i>MPO(6203548-03)</i>
Porter	une profondeur de 1.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'22.8"N 124°47'01.5"W <i>MPO(6203548-04)</i>
Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°03'14.1"N 124°46'46.6"W <i>MPO(6203548-05)</i>
Porter	une profondeur de 1.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'14.0"N 124°46'46.4"W <i>MPO(6203548-06)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 09/2017
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une profondeur de 4.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°02'33.6"N 124°46'39.6"W <i>MPO(6203548-07)</i>
Porter	une profondeur de 3.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°02'27.9"N 124°46'32.9"W <i>MPO(6203548-08)</i>
Rayer	la profondeur de 2.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'06.5"N 124°44'41.3"W <i>MPO(6203548-09)</i>
Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103, CA570174	50°03'06.2"N 124°44'41.8"W <i>MPO(6203548-10)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°00'58.9"N 124°44'07.9"W <i>MPO(6203548-11)</i>
3559 - Continuation A - Nouvelle édition - 17-NOV-2006 - WGS84		LNMD. 06-NOV-2015
22-SEPT-2017		
Porter	une profondeur de 4.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	50°00'19.4"N 124°43'20.5"W <i>MPO(6203548-12)</i>
Porter	une profondeur de 1.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	49°59'56.6"N 124°42'23.9"W <i>MPO(6203548-13)</i>
Porter	une profondeur de 1.3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570174	49°59'34.7"N 124°42'03.6"W <i>MPO(6203548-14)</i>
3673 - Clayoquot Sound, Tofino Inlet to/à Millar Channel - Carte nouvelle - 01-DÉC-1995 - NAD 1983		LNMD. 10-AVR-2015
01-SEPT-2017		
Rayer	la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FI G, marquée Y11 (Voir la Carte n° 1, Qg) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470333	49°13'21.3"N 126°00'30.2"W <i>(P2017045) LF(123.3) MPO(6203536-01)</i>
Porter	une bouée charpente de bâbord lumineuse verte FI G, marquée Y11 (Voir la Carte n° 1, Qg) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470333	49°13'17.4"N 126°00'08.4"W <i>(P2017045) LF(123.3) MPO(6203536-02)</i>

3941 - Channels/Chenaux Vicinity of/Proximité de Milbanke Sound - Nouvelle édition - 01-AOÛT-2014 - NAD 1983

15-SEPT-2017

LNM/D. 19-JUIN-2015

Rayer	la profondeur de 35 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470577	52°29'09.0"N 128°16'50.7"W <i>MPO(6203546-01)</i>
Porter	une profondeur de 4.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470577	52°29'07.9"N 128°16'53.8"W <i>MPO(6203546-02)</i>
Rayer	la profondeur de 42 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470577	52°28'44.0"N 128°13'14.0"W <i>MPO(6203546-03)</i>
Porter	une profondeur de 9.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470577	52°28'42.5"N 128°13'14.9"W <i>MPO(6203546-04)</i>

6430 - East Channel, Kilometre/Kilomètre 1645 - 1710 - Nouvelle édition - 27-FÉVR-2009 - NAD 1983

01-SEPT-2017

Rayer	la bouée cylindrique de bifurcation de bâbord verte, rouge et verte (Voir la Carte n° 1, Qj)	69°00'02.0"N 134°39'13.7"W <i>(A2017017) MPO(6604312-01)</i>
Porter	une bouée cylindrique de bâbord, verte (Voir la Carte n° 1, Qg)	69°00'00.6"N 134°39'01.8"W <i>(A2017017) MPO(6604312-02)</i>

6434 - Reindeer Channel, Tununuk Point to/à Shallow Bay - Nouvelle édition - 27-FÉVR-2009 - NAD 1983

01-SEPT-2017

Rayer	la bouée cylindrique de bifurcation de bâbord verte, rouge et verte (Voir la Carte n° 1, Qj)	69°00'02.0"N 134°39'13.7"W <i>(A2017017) MPO(6604312-01)</i>
Porter	une bouée cylindrique de bâbord, verte (Voir la Carte n° 1, Qg)	69°00'00.6"N 134°39'01.8"W <i>(A2017017) MPO(6604312-02)</i>

6435 - Middle Channel, Tununuk Point to/à Mackenzie Bay Kilometre 1670 / Kilometre 1730 - Nouvelle édition - 24-JUIL-2009 - NAD 1983

01-SEPT-2017

Rayer	la bouée cylindrique de bifurcation de bâbord verte, rouge et verte (Voir la Carte n° 1, Qj)	69°00'02.0"N 134°39'13.7"W <i>(A2017017) MPO(6604312-01)</i>
Porter	une bouée cylindrique de bâbord, verte (Voir la Carte n° 1, Qg)	69°00'00.6"N 134°39'01.8"W <i>(A2017017) MPO(6604312-02)</i>

*912 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2017 (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG, ARCTIQUE ET PACIFIQUE)

PARTIE 2 - Page 80

MODIFIER LE TABLEAU SUIVANT :

Tableau 2-7- SCTM Les Escoumins/VCF - Communications navire/terre

Sites situés à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Rivière-au-Renard 49°00'25"N 064°24'00"W	C16			Service de radiogoniométrie par VHF disponible. C27, 2118 et 2206 : Il est possible, sur cette fréquence, de raccorder les navires directement au réseau téléphonique commercial de terre.
	C27		2182 2118 2206	
Cap des Rosiers 48°51'39"N 064°12'40"W		2182J3E 2514J3E 2582J3E		

ARC 403 — Arctique de l'Ouest, première édition, 2011 —

Chapitre 1 — Après le paragraphe 46

Insérer : 46.1 Les navigateurs sont prévenus qu'en raison de l'environnement changeant de Simpson Point, des bancs de sable se forment et pourraient entraîner le déplacement de la pointe; on peut trouver des profondeurs moindres que celles indiquées sur la carte.

(C2017-007.01)

Chapitre 1 — Attenant au paragraphe 46.1, ajouter un pictogramme d'avertissement.

(C2017-007.02)

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

Les modifications sont surlignées en **jaune**.

No.	Nom	Position ---- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ---- Signaux de brume
PACIFIQUE							
99.5 G5213	Santiago	49 47 15.7 126 39 15.6	Fl G 4s	4.6	5	Tour à claire-voie carrée blanche, bande verte à la partie supérieure.	À longueur d'année. Carte:3676 Éd. 09/17 (P17-051)
100.2 G5214.2	Tsowwin Narrows – Feu Ouest	49 46 24.1 126 38 43.4	Q G 1s	6.8	2	Tour à claire-voie carrée blanche, bande verte à la partie supérieure.	Visible de 154° à 340° par le Sud et l'Ouest. À longueur d'année. Carte:3676 Éd. 09/17 (P17-048)
100.8 G5214.6	Bodega	Est de Bodega Island. 49 44 13.1 126 37 25.8	Fl R 4s	4.0	4	Tour à claire-voie carrée blanche, bande rouge à la partie supérieure.	Visible de 338° à 164° par le Nord et l'Est. À longueur d'année. Carte:3675 Éd. 09/17 (P17-049)
112.2 G5221.4	Muchalat Inlet, rive Sud	Côté Sud du bras de mer. 49 39 13.8 126 12 51.9	Fl R 4s	7.5	4	Tour cylindrique blanche, bande rouge à la partie supérieure.	Visible de 70° à 257° par l'Est et le Sud. Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3675 Éd. 09/17 (P17-047)
123.3	Coomes Bank - Bouée lumineuse Y11	Au large de l'extrémité Sud du banc, entrée Ouest de Calmus Passage. 49 13 17.4 126 00 08.4	Fl G 4s	Verte, marquée "Y11".	À longueur d'année. Carte:3673 Éd. 09/17 (P17-045)
366.8	Annacis Island, mur en pieux – Feu Nord	Shoal Point, Annieville Channel. 49 11 34.1 122 55 04.2	Fl G 4s	4	Long pieu d'un dauphin à 7 pieux, marque de jour carrée verte, blanche et noire.	À longueur d'année. Carte:3490 Éd. 09/17 (P17-041)

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION

Nom du navire ou de l'expéditeur : Date :

Adresse de l'expéditeur :
Numéro Rue

Ville : Prov. / Pays : Code Postal/ Zip Code :

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur :

Date de l'observation : Heure (UTC) :

Position géographique :

Coordonnées de la position: Lat : Long :

Méthode de positionnement : DGPS GPS avec WAAS GPS Radar Autre

Système de référence géodésique utilisé : WGS 84 NAD 27 Autre

Exactitude estimée de la position :

N°. de la carte : Informations : NAD 27 NAD 83

Édition de la carte : Dernière correction appliquée :

Publications en cause (mentionner l'édition et la page) :

*Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires*) :

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Montréal, QC, H2Y 2E7
Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

OU

Directeur général, Service hydrographique du Canada
& services océanographiques.
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa, ON, K1A 0E6
CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions Nautiques" semblent être nécessaires.

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: info@dfo-mpo.gc.ca